



Le groupe KERN, votre partenaire pour toutes les langues

Le groupe KERN est un prestataire de services linguistiques présent à l'international. Nous proposons une vaste gamme de prestations : traduction et interprétation dans toutes les langues, gestion terminologique et mémoire de traduction, transcription, relecture, adaptation de textes, rédaction technique, localisation de logiciels et de sites Internet, sous-titrage ainsi que PAO et impression en langues étrangères.

Le groupe KERN dispense également, dans ses centres linguistiques et au sein des entreprises, des formations en langues pour les employés et les cadres, des séminaires conçus sur mesure, des ateliers et du coaching ainsi que des formations interculturelles.

Depuis plus de 50 ans, le groupe KERN accompagne la croissance de ses clients en relevant les défis de la mondialisation.

1969 Fondation de la société KERN GmbH par Manfred et R. Birte Kern. Siège social à Francfort-sur-le-Main. Activités principales : marketing et impression en langues étrangères, traduction et interprétation.

1980 Ouverture de la première filiale à Düsseldorf. Diversification de l'offre avec la location de matériel d'interprétation et les cours de langues. Aujourd'hui, le groupe KERN est présent dans 40 villes en Allemagne.

1983 Fondation de la première filiale internationale à Paris (KERN SARL, Traduction et Interprétation). Depuis, ouverture d'autres filiales à New York, Londres, Hong Kong, San Francisco, Amsterdam et Vienne.

1985 L'agence de publicité KERN & PARTNER Werbeagentur GmbH se charge du développement de matériel publicitaire en langues étrangères ainsi que la PAO plurilingue.

1997 KERN GmbH devient KERN AG Services linguistiques. Première utilisation d'outils de gestion terminologique et de la traduction, installations d'Across et de SDL désormais reliées à des serveurs.

2005 Création de KERN IKL Business Language Training & Co. KG par l'intégration de la société IKL Business Language Training GmbH. Déménagement et regroupement de tous les bureaux et salles de cours de Francfort au siège actuel situé Kurfürstenstraße 1.

2008 Mise en place des portails de gestion terminologique et de la traduction « clicktranslate » et « term4client » développés par l'entreprise et destinés aux clients.

2009 Certification de KERN AG IKL Business Language Training par le TÜV de la Hesse, règlement d'accréditation et d'autorisation pour la promotion de l'emploi, en tant qu'organisme de formation conformément au code allemand de la sécurité sociale. Le test de langue « lingoscore » pour le développement personnel est développé par l'entreprise.

2010 Le portail de gestion de la traduction « portal4client » destiné aux clients arrive sur le marché.

2016 Expansion du secteur de l'enseignement des langues étrangères en Autriche grâce à l'intégration de l'Institut CEF dans KERN Austria GmbH.

2018 Acquisition de translingua KG en Autriche et intégration dans KERN Austria GmbH.

2019 Présentation des développements technologiques API4client™, MT4client™ et webshop4client™.

2022 Nouvelles solutions (p)review4client™, dashboard4client™, rsi4client™, authoring4client™ en cours de développement.

2023 Une fois de plus le plus grand prestataire de services linguistiques basé en Allemagne, y compris Common Sense Advisory.

Le groupe KERN, entreprise 100% familiale, est aujourd'hui dirigé par ses fondateurs ainsi que par la deuxième génération, représentée par Dr. Thomas Kern et Michael Kern.

www.e-kern.com/fr



KERN Sarl, Traduction et Interprétation

Lyon · 100 E Cours Lafayette · 69003 Lyon · Téléphone : 00 33 (4) 78.37.83.73 · kern.lyon@e-kern.com

Marseille · 2, rue Henri Barbusse · 13241 Marseille Cedex 01 · Téléphone : 00 33 (4) 13.94.00.22 · kern.marseille@e-kern.com

Paris · 35, avenue des Champs-Élysées · 75008 Paris · Téléphone : 00 33 (1) 53.93.85.20 · kern.paris@e-kern.com

Angleterre : Londres · **Allemagne** : Aix-la-Chapelle · Augsburg · Berlin · Bielefeld · Bonn · Brunswick · Brême · Darmstadt · Dortmund · Düsseldorf · Essen · Francfort-sur-le-Main · Fribourg · Friedrichshafen · Hambourg · Hanovre · Heilbronn · Karlsruhe · Cassel · Cologne · Leipzig · Mayence · Mannheim · Munich · Münster · Nuremberg · Sarrebruck · Stuttgart · Ulm · Wiesbaden · Wuppertal · Wurtzbourg · **Autriche** : Graz · Innsbruck · Linz · Vienne · **États-Unis** : New York · **Pays-Bas** : Amsterdam · Eindhoven · Rotterdam · Utrecht · **Pologne** : Varsovie